

Hebdo Canada

Ottawa
Canada

Volume 10, N° 38
le 13 octobre 1982

Le Canada, principal exportateur de pâtes et papiers du monde	1
Le Canada et Israël veulent accroître leur coopération agricole	3
Nomination d'autochtones à des postes-clés de la Fonction publique	4
Avec Sail Rail déplacer des tonnes n'est plus un problème	4
Île-du-Prince-Édouard: résultats des élections	4
Nouveau traitement du cancer de la prostate	4
Anciens combattants canadiens aux cérémonies du quarantième anniversaire de Dieppe	5
Nouveaux moteurs Pratt & Whitney	6
Parcs Canada acquiert la maison de Louis-Joseph Papineau	6
Athlètes canadiens, médailles d'or	6
La chronique des arts	7
Nouvelles brèves	8

Le Canada, principal exportateur de pâtes et papiers du monde

Grâce, entre autres, à des ressources forestières et énergétiques abondantes et à un secteur forestier établi, à l'affût des défis que lui réserve l'avenir, le Canada se classe au premier rang des pays exportateurs de pâtes et papiers et il en est le deuxième plus important producteur mondial.

Un secteur qui met la main à la pâte

L'industrie canadienne des pâtes et papiers compte 75 sociétés qui exploitent, actuellement, 148 usines dans neuf des dix provinces du pays. Cette industrie emploie plus de 140 000 travailleurs de chantier et d'usine. Un important pourcentage de cette main-d'oeuvre est établi dans une centaine de localités dont la stabilité économique dépend presque entièrement de l'industrie des pâtes et papiers. Le caractère fortement national de l'industrie est d'autant plus prononcé qu'au cours des années, les Canadiens se sont assuré le contrôle de près de 75 p. cent du volume total de production.

L'industrie des pâtes et papiers constitue le plus important secteur manufacturier du Canada. En plus de se distinguer

comme chef de file dans les domaines de l'emploi, des salaires et de la valeur ajoutée des produits, cette industrie est le principal exportateur canadien, contribuant ainsi grandement à la balance des paiements du pays. C'est l'industrie des pâtes et papiers qui joue l'un des rôles les plus importants dans la balance du commerce au Canada, sa contribution nette étant supérieure à la contribution totale des secteurs de l'agriculture, des mines, des pêches et des combustibles. En 1980, la valeur totale de la production de l'industrie des pâtes et papiers se chiffrait à \$11 milliards, soit 3,7 p. cent du produit national brut. Les revenus de l'exportation se sont élevés à \$8,5 milliards, constituant 11,5 p. cent du total des revenus d'exportation du Canada.

Production et exportation

Tant au Canada que partout ailleurs, la majeure partie de la pâte de papier est utilisée sur place pour la production du papier et des produits du papier. En 1980, par exemple, seulement 16 p. cent de la production mondiale de pâte de papier a



Cette "montagne" de bois pourrait alimenter une grosse usine pendant deux mois environ.



Affaires extérieures
Canada

External Affairs
Canada

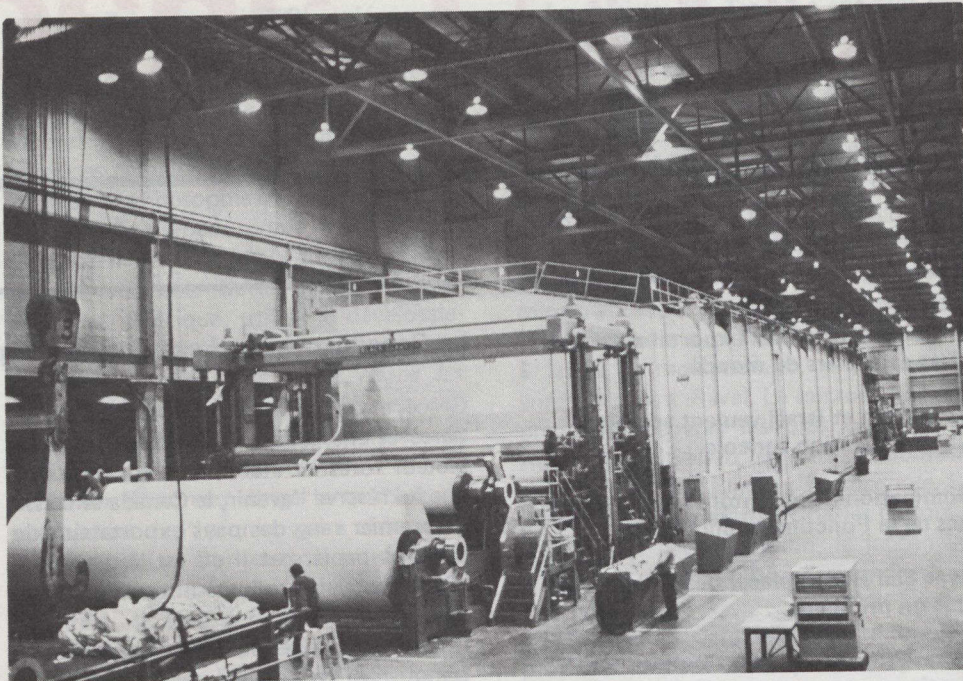
débouché sur le marché d'exportation. Le Canada s'était alors placé au premier rang des pays exportateurs en s'appropriant 34 p. cent de ce marché, tandis que la Suède, en deuxième place, n'en obtenait que 16 p. cent.

Depuis les dernières années, toutefois, la plupart des secteurs de l'industrie des pâtes et papiers accusent de légères pertes de terrain qui reflètent la conjoncture économique internationale. Compte tenu de cela, les taux de production et d'exportation du Canada se sont maintenus à des niveaux acceptables.

Pendant les trois premiers mois de 1982, le Canada a produit 4 768 000 tonnes métriques de pâte de papier. Plus des deux tiers ont été transformés en papier, soit 2 260 000 tonnes métriques en papier journal, 610 000 tonnes métriques en papiers divers et 537 000 tonnes métriques en carton. Au cours de ces trois mois, les exportations de pâtes et papiers ont atteint 3 690 000 tonnes métriques. Les États-Unis, principal importateur des produits canadiens, ont acheté 2 458 000 tonnes métriques, le restant ayant été acheté principalement par les pays d'Europe et d'Amérique latine.

Le programme de modernisation: entrevoir la forêt malgré les arbres

L'industrie des pâtes et papiers est en proie à une pénurie de capital, à une augmentation des inventaires et à une demande à la baisse dont les effets sont fortement ressentis de par le monde. Toutefois, le Canada reconnaît l'importance du secteur des pâtes et papiers et collabore avec celui-ci à plusieurs projets de longue



Cette machine ultra-rapide utilisée pour la fabrication du papier est installée dans une usine de l'Est du Canada.

haleine en prévision de la relance économique prochaine. Ces projets permettront à cette industrie de préserver la place de choix qu'elle s'est taillée sur le marché mondial et de relever les nouveaux défis d'une technologie en pleine évolution.

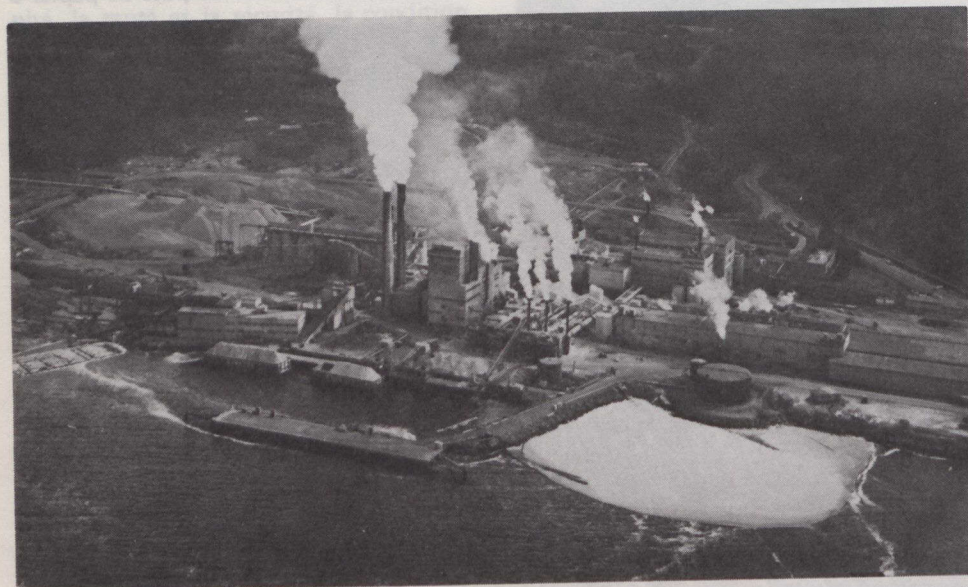
Le Programme de modernisation de l'industrie des pâtes et papiers, lancé en 1979, est une initiative commune du gouvernement fédéral et des gouvernements provinciaux. Le programme, qui doit se terminer en 1986, s'est vu allouer une subvention totale de \$516 millions qui devrait générer plus de \$5 milliards d'in-

vestissements du secteur privé. Ces sommes serviront aux projets de réduction de la pollution industrielle, de conservation de l'énergie, de rationalisation et de modernisation des installations et de l'équipement, et, enfin, aux projets visant l'utilisation maximale des ressources forestières. Le programme en est à sa troisième année et l'on estime que malgré les conditions économiques peu favorables, l'industrie aura augmenté sa productivité de 18 p. cent d'ici 1986.

Les efforts déployés jusqu'à présent ont déjà porté fruit. Entre 1979 et 1981, l'industrie des pâtes et papiers a doublé le montant de ses investissements visant à la modernisation des installations et à la conversion de l'équipement. Le taux d'augmentation des sommes réinvesties par le secteur en 1981 était le plus élevé de l'ensemble de l'industrie manufacturière canadienne.

Une partie de ces investissements a servi à certains travaux de conversion d'équipement spécialisé. En effet, plusieurs entreprises canadiennes ont converti les procédés de pâte mécanique désuets au procédé de pâte thermomécanique (TMP), ou à l'un de ses procédés connexes. Ces procédés donnent un rendement supérieur des fibres et réduisent l'utilisation de la pâte chimique. Plusieurs fabricants de papier journal peuvent maintenant produire des papiers spécialisés à base de pâte mécanique de qualité supérieure. Les progrès canadiens

(suite à la page 8)



Le Canada est le principal exportateur de pâtes et papiers du monde. Cette usine, située en Colombie-Britannique, est l'une des 140 usines de pâtes et papiers dispersées dans neuf des dix provinces canadiennes.

Le Canada et Israël veulent accroître leur coopération agricole

Le vice-premier ministre et ministre de l'Agriculture d'Israël, M. Simha Erlich, a effectué une visite de quatre jours au Canada à l'invitation du ministre canadien de l'Agriculture, M. Eugene Whelan.

M. Erlich était accompagné de dirigeants de l'industrie agricole israélienne.

Cette visite coïncidait avec la troisième réunion du Comité canado-israélien de l'agriculture, mis sur pied en 1979 en vertu d'un protocole d'entente entre le Canada et Israël, signé lors d'une visite de M. Whelan en Israël.

Les entretiens des deux ministres ont conduit à une entente de principe visant la création d'un fonds commun qui servira à l'élaboration de co-projets de recherches agricoles. Au cours des quatre prochains mois, de hauts fonctionnaires des deux pays mettront au point les modalités de la constitution de ce fonds.

MM. Erlich et Whelan ont aussi abordé d'autres sujets en matière agricole, notamment les possibilités d'échanges commerciaux, la promotion du tourisme agricole et les besoins en matière de recherche et de développement des marchés.

Réunion du Comité

Lors de la réunion du Comité canado-israélien de l'agriculture, on a d'ailleurs convenu qu'Israël et le Canada effectueraient des échanges de scientifiques dans



MM. Erlich (à gauche) et Whelan lors de la signature du Protocole d'entente sur la création d'un fonds commun pour des co-projets de recherche agricole.

les domaines de la recherche agricole et de la protection des végétaux et des animaux.

En outre, les membres de ce comité, de même que les deux ministres, ont profité de leurs rencontres pour discuter de la mise en marché des produits agricoles. Il a été question, entre autres, du rôle que joue Canagrex, agence canadienne proposée pour l'ex-



Visite d'une usine de transformation de tomates, à Amherstburg (Ontario). On reconnaît (de gauche à droite) le ministre de l'Agriculture du Canada, M. Eugene Whelan, son homologue israélien, M. Simha Erlich, Mme Whelan, et Mme Erlich.



Le ministre Whelan, avec le képi des gardes de Fort Malden, et M. Erlich lors de la visite de ce fort à Amherstburg (Ontario).

portation de produits agricoles, et de son pendant israélien Agrexco.

Pendant son séjour au Canada, le ministre israélien a visité des exploitations agricoles d'importance dans les régions d'Ottawa, de Winnipeg (Manitoba) et de Windsor (Ontario). Il a aussi profité de sa visite à Winnipeg pour rencontrer les dirigeants de la Commission canadienne du blé.

Nomination d'autochtones à des postes-clés de la Fonction publique

Le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien a annoncé récemment qu'il nommerait bientôt 11 autochtones à des postes de directeurs associés, à l'administration centrale et dans les bureaux régionaux du Ministère.

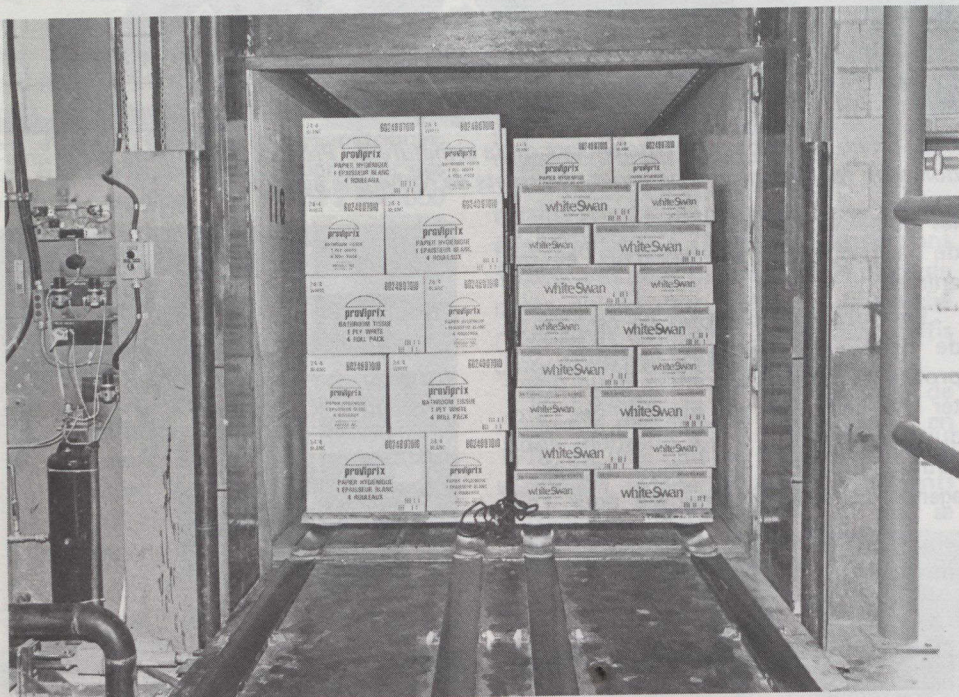
La création de ces nouveaux postes fait suite aux récentes démarches entreprises par le Ministère en vue d'accroître la représentation et la participation des autochtones à la haute direction (Indiens inscrits* et non inscrits, Métis et Inuit).

Il s'agit de postes-clés du Programme des affaires indiennes et inuit du Ministère.

Les candidats choisis auront l'occasion de parfaire leurs connaissances et leurs aptitudes professionnelles, ce qui devrait leur faciliter l'accès à d'autres postes au sein du Ministère ou du gouvernement en général, dans le cadre du processus normal de sélection.

* En règle générale, les Indiens inscrits vivent dans les réserves et jouissent des bénéfices qui y sont offerts par le gouvernement fédéral.

Avec Sail Rail déplacer des tonnes n'est plus un problème



La voie de glissement commercialisée sous le nom de Sail Rail est en train de connaître un immense succès.

Cette voie est constituée de deux rails parallèles creux dont l'armature est en aluminium. Les rails ressemblent à un tube aplati percé tous les 30 centimètres de deux trous de 0,60 mètre. Une palette nantie de deux patins de polyéthylène épousant la forme des rails supporte les charges à déplacer.

Principe de fonctionnement

On pompe l'air comprimé dans les rails. L'air ressort par les petits trous et soulève suffisamment les patins pour que la palette glisse sans difficulté. Ainsi, grâce à la réduction très considérable de la friction entre la charge à déplacer et la surface de glissement, une simple pression du doigt

permet de déplacer une palette de plus d'une tonne.

Le procédé a été inventé par M. Herb Gladish, directeur général de Sail Rail, filiale torontoise de E.B. Forest products de Hull. Il a bénéficié pour son perfectionnement du concours du Conseil national de recherches et de l'Institut des études aérospatiales de l'Université de Toronto. Les rails sont fabriqués par l'usine de produits Alcan de Kingston (Ontario).

Le procédé Sail Rail est surtout employé actuellement pour le chargement et le déchargement de gros camions, le déplacement de marchandises dans des entrepôts, l'acheminement par bandes porteuses. On pourra aussi l'utiliser dans le transport aérien et maritime.

Science et Technologie

Île-du-Prince-Édouard: résultats des élections

Les électeurs de l'Île-du-Prince-Édouard ont reporté au pouvoir le gouvernement progressiste-conservateur de M. James Lee, à l'issue des élections générales qui se sont tenues le 27 septembre dans l'Île.

Les progressistes conservateurs ont fait élire 22 députés et les libéraux dix, dont le nouveau chef, M. Joe Ghiz, qui n'était pas encore membre de l'Assemblée législative. Les néo-démocrates ne sont pas représentés à l'Assemblée.

Les conservateurs ont remporté 54 p. cent du vote populaire et les libéraux 46 p. cent. Notons que les habitants de l'Île n'ont jamais rejeté un gouvernement après un premier mandat.

M. Lee a succédé, il y a dix mois seulement, au premier ministre d'alors, M. Angus MacLean, démissionnaire.

Nouveau traitement du cancer de la prostate

Un médecin du Centre hospitalier de l'Université Laval, à Québec, a déclaré que son équipe de recherche avait réussi à démontrer cliniquement l'efficacité d'un nouveau traitement non invasif du cancer de la prostate.

Le Dr Fernand Labrie a annoncé cette nouvelle à l'occasion d'un congrès récent du Collège des médecins et chirurgiens du Canada.

"Notre méthode ne nécessite aucune intervention chirurgicale, mais simplement une injection et la prise orale de tablettes chaque jour; ... et il n'y a pas d'effets secondaires", affirme le Dr Labrie.

Le traitement consiste en l'injection d'un analogue de l'hormone LHRH, substance secrétée dans le cerveau qui a la particularité de stopper "naturellement" la production d'hormones mâles dans les testicules. La LHRH est déjà utilisée à cette fin dans plusieurs laboratoires et centres de recherche du monde.

L'innovation vient cependant de l'administration complémentaire, par voie orale, d'une seconde substance pouvant, celle-là, inhiber la production d'hormones mâles extra-testiculaires, responsables, également, de la résurgence d'un certain nombre de cancers de la prostate.

Le Dr Labrie a déclaré qu'après avoir administré son traitement à dix malades atteints de cancers terminaux de la prostate, on avait observé une amélioration rapide chez neuf des dix sujets.

Anciens combattants canadiens aux cérémonies du quarantième anniversaire de Dieppe

Plusieurs cérémonies ont marqué, en Grande-Bretagne et en France, le quarantième anniversaire du raid sur Dieppe, le 19 août 1942.

Cette opération, appelée *Jubilee*, marque une date importante dans l'histoire du Canada. La bataille de Dieppe fut la première au cours de laquelle les trois armes des forces canadiennes ont combattu ensemble pendant une même mission importante. Près de 5 000 soldats canadiens y ont pris part. De ce nombre 907 furent tués et 1 946 faits prisonniers.

La délégation, conduite par le ministre des Affaires des anciens combattants, M. Bennett Campbell, comprenait des représentants des 18 unités d'armée ayant participé à cette bataille, de l'Aviation royale du Canada, de la Marine royale du Canada et de la Nursing Sisters Association of Canada.

On notait la présence du lieutenant-colonel, révérend John W. Foote, qui reçut la Croix de Victoria pour les exploits qu'il a accomplis lors de cette bataille.

La délégation comprenait, de plus, de jeunes représentants de chacune des provinces et des territoires.

Le 15 août, M. Campbell a prononcé une allocution dans le cadre des cérémonies



De jeunes Canadiens, représentant les différentes provinces et les deux territoires, ont participé aux cérémonies du quarantième anniversaire de Dieppe. On les voit ici à Berneval (France).

qui ont pris place au cimetière militaire de Brookwood et à Runnymede. Le mémorial de Brookwood est consacré à tous les militaires du Commonwealth, hommes et femmes, dont la sépulture est



Un moment de recueillement pendant la cérémonie qui a pris place au Puys, près de Dieppe. On aperçoit, de gauche à droite, deux combattants vivant en Angleterre, M. Beaufils, député de la Seine-Maritime, le major général Richard, des Forces armées canadiennes, M. Michel Dupuy, ambassadeur du Canada en France, M. Campbell, M. Benhala, sous-préfet de la Seine-Maritime, M. Bourgois, maire de Dieppe, M. Cuvilliez, maire de Neuville lès Dieppe, le brigadier général Michaud, attaché de défense à l'ambassade du Canada, M. Georges Giguère, président de l'Association des anciens combattants et prisonniers de guerre de Dieppe.



Le ministre des Affaires des anciens combattants, M. Bennett Campbell, et son épouse ont rencontré, à Dieppe, une religieuse de la communauté Sainte-Augustine, soeur Marie-Agnès (à droite sur la photo) qui soigna des soldats canadiens après le raid sur Dieppe.

inconnue. Celui de Runnymede est dédié à tous les aviateurs du Commonwealth dont la tombe est inconnue. Notons que c'est pendant la bataille de Dieppe que l'Aviation royale canadienne a subi ses plus lourdes pertes en une seule journée pendant la Seconde Guerre mondiale.

Par la suite, la délégation s'est rendue

à Newhaven où elle a participé à une cérémonie au mémorial érigé à la mémoire des membres du Génie royal canadien qui ont quitté ce port anglais et n'y sont jamais revenus.

Une autre cérémonie a pris place à Fort Newhaven où se tient une exposition permanente portant sur le raid de Dieppe. M. Campbell a dévoilé une plaque offerte par l'équipage de l'une des péniches de débarquement ayant transporté les soldats canadiens de l'autre côté de la Manche.

Le jour suivant, le 18 août, tandis que la délégation se rendait à Dieppe en ferry-boat, une cérémonie a eu lieu en mer à la mémoire des marins tués il y a 40 ans.

Le maire de Dieppe et des représentants municipaux ont accueilli la délégation à son arrivée dans cette ville où M. Campbell devait inaugurer, un peu plus tard, une exposition de photos rappelant les événements du raid.

Après une vigile au cimetière de guerre canadien de Dieppe, la délégation a participé à la plus importante des cérémonies, soit celle du jeudi 19 août. A l'issue de la cérémonie, un défilé d'anciens combattants canadiens s'est rendu de la place du Canada à l'hôtel de ville, où un déjeuner était offert en leur honneur.

Deux autres cérémonies officielles ont eu lieu, la première à Pourville, où l'on a érigé un mémorial à la mémoire des membres du South Saskatchewan Regiment et du Queen's Own Cameron Highlanders. La deuxième cérémonie s'est tenue au Mémorial de Puys érigé en l'honneur des soldats du Royal Regiment of Canada, unité qui a souffert les plus lourdes pertes pendant la bataille de Dieppe.

Nouveaux moteurs Pratt & Whitney

Une subvention du gouvernement fédéral permettra à Pratt & Whitney Aircraft du Canada de poursuivre ses recherches et d'achever la mise au point des moteurs d'avions des séries JT15D-5 et PT6A60.

Ces moteurs, tous deux des prolongements des moteurs bien connus Pratt & Whitney PT6 et JT15D, seront beaucoup plus puissants et pourront convenir aux nouveaux avions américains, européens et japonais. On utilisera les moteurs PT6A60 surtout pour les avions de société à turbo-propulseurs et les avions de troisième niveau, tandis que les turbos JT15D-5 équiperont les avions à réaction d'affaires et les aéronefs d'entraînement militaire.

Le siège de Pratt & Whitney se trouve à Longueuil (Québec).

Parcs Canada acquiert la maison de Louis-Joseph Papineau



La maison de Louis-Joseph Papineau, à Montréal, fait partie du patrimoine national.

En 1968, la Commission des monuments et lieux historiques du Canada déclarait la maison de Louis-Joseph Papineau, monument historique, en raison de sa grande valeur architecturale et historique. Tout récemment, Parcs Canada a acheté cette maison qui constitue l'un des joyaux du Vieux-Montréal.

Louis-Joseph Papineau, né à Montréal en 1786, était un avocat. Élu à l'Assemblée législative du Bas-Canada (Québec) en 1809, il accéda en 1815 à la présidence de l'Assemblée. Homme politique fier et ardent, Papineau prit la tête du Parti canadien et acquit la réputation de défenseur du peuple canadien-français. Il fut l'un des instigateurs de la rébellion de 1837, à laquelle, cependant, il ne prit pas part personnellement. Après l'échec de la rébellion, il s'enfuit en exil, aux États-Unis d'abord, puis en France. A son retour au Canada dix ans plus tard, il fit un bref retour à la politique puis se retira à sa résidence de Montebello où il mourut en 1871.

Construite en 1785, par Jean-Baptiste Cerat dit Coquillard, la maison Papineau est une bâtisse de deux étages et de deux combles faite principalement de maçonnerie avec un mur mitoyen à chaque extrémité. Elle constitue un bel exemple de l'architecture bourgeoise de l'époque et se trouve dans un état de conservation remarquable. Plus tard, sa façade de moellons a été recouverte d'un lambris de

bois imitant, à s'y méprendre, la pierre de taille qui était devenue plus à la mode. C'est assurément l'un des rares spécimens de ce type de revêtement qui subsiste encore dans la ville de Montréal.

En 1809, Joseph Papineau, le père de Louis-Joseph, acheta la maison. Il la céda cinq ans plus tard à son fils qui la conserva jusqu'à sa mort.

Athlètes canadiens, médailles d'or

Trois athlètes canadiens de Toronto ont remporté des médailles d'or à la troisième rencontre d'athlétisme des huit nations qui a eu lieu à Tokyo le 23 septembre.

Angela Taylor a gagné le 200 mètres chez les femmes, tandis que Desai Williams remportait cette même épreuve chez les hommes. De son côté, Milt Ottey sortait vainqueur de l'épreuve du saut en hauteur.

De plus, Desai Williams a été couronné athlète masculin par excellence pour sa performance impressionnante; il a parcouru les 200 mètres en 20 s 59, devant le champion européen Olaf Prenzler.

Participent à cette rencontre des athlètes du Canada, des États-Unis, de France, du Japon, d'Italie, de la République fédérale d'Allemagne, de la République allemande démocratique et de l'Union soviétique.

Le multiculturalisme montréalais, sujet d'une pièce de théâtre

Le boulevard Saint-Laurent, appelé familièrement la "Main" (The Main), s'étire du sud au nord, divisant Montréal en deux: par tradition, la plupart des francophones s'établissaient à l'est, et les anglophones à l'ouest. Au fil des ans, et surtout depuis le début du siècle, d'autres groupes sont venus se joindre aux deux peuples fondateurs faisant de Montréal une ville dont le charme réside principalement dans son multiculturalisme.

Chaque groupe ethnique a contribué à y créer une atmosphère toute particulière, et la Main, qui a joué un rôle important dans cette évolution, est devenue le coeur des quartiers d'immigrants.

La Main, avec ses nombreux magasins, son cadre coloré et la mosaïque ethnique de ses habitués, ne pouvait qu'inviter les dramaturges à en faire le sujet d'une pièce de théâtre.

L'idée est devenue réalité grâce à une création collective dirigée par le dramaturge René-Daniel Dubois: *The Main*. La mise en scène est de Damir Andrei (dont les parents émigrèrent de Yougoslavie pour s'installer au Canada alors qu'il avait huit ans) et les décors de Michael Roy.

Les acteurs eux-mêmes reflètent le multiculturalisme de Montréal, ainsi: Sonia Benezra est née à Montréal de parents marocains d'origine, John Blackwood a vécu plusieurs années à la Jamaïque, Domenic Cuzzocrea est d'une première génération d'immigrants italiens, Michael Rudder, né au Canada, a du sang anglais, écossais, espagnol et allemand, Renato



Raymond Poitras

Une scène de la pièce *The Main* avec tous les acteurs, soit (de gauche à droite) Michael Rudder, Sonia Benezra, Renato Trujillo, Domenic Cuzzocrea, John Blackwood. Au premier plan, Maria Vacratsis.

Trujillo est un auteur, compositeur et acteur chilien qui immigra au Canada en 1968, et Maria Vacratsis est née à Windsor (Ontario) de parents grecs.

La Compagnie du Centaur Theatre a présenté la pièce en avant-saison du 22 au 26 septembre.

Notons que la compagnie a reçu une subvention de la direction du multiculturalisme du secrétariat d'État.

Le Festival des festivals

La remise du trophée du film le plus populaire du Festival des festivals de Toronto a eu lieu le 19 septembre.

Le film gagnant est *Tempest*, du directeur américain Paul Mazursky. Il s'agit d'une comédie dramatique décrivant le stupre (débauche) et la joie de vivre au Moyen Âge.

Tempest l'a remporté sur *Moonlighting*, avant-dernier film de Rainer Werner Fassbinder, décédé en juin dernier. Les deux autres films les plus populaires ont été *The Man from Snowy River*, production australienne mettant en vedette Kirk Douglas, et *Hammett*, eulogie de l'écrivain allemand Dashiell Hammett.

Ce sont les spectateurs qui choisissent les films les plus populaires.

Prix à "Daphnis et Chloé"

L'enregistrement de *Daphnis et Chloé* de l'Orchestre symphonique de Montréal (OSM) a remporté le Prix mondial du disque de Montreux.

Le directeur musical de l'orchestre, M. Charles Dutoit, s'est rendu en Suisse, le 8 septembre, pour recevoir le Prix.

Daphnis et Chloé a déjà remporté le Grand Prix du disque français ainsi que le Prix Juno, au Canada.

Notons que M. Dutoit a remporté, récemment, le Grand prix de la critique internationale High Fidelity pour son enregistrement de *Pénélope* avec Jessye Norman.

Exposition sur Dieppe à Ottawa

Le Musée canadien de la guerre présente, jusqu'au 31 décembre, une exposition intitulée *Dieppe, le 19 août 1942*.

L'exposition comprend un film, des tableaux et des objets façonnés se rapportant à l'attaque lancée contre la ville côtière de Dieppe (France).

Les quelque 35 tableaux de l'exposition sont présentés pour la première fois au Musée. Un grand nombre sont l'oeuvre d'artistes de guerre officiels allemands qui ont pu voir le champ de bataille après le combat. On note aussi la célèbre peinture à l'huile de l'artiste canadien Charles Comfort, *Le Raid de Dieppe*; il s'agit d'une reconstitution du débarquement exécuté d'après des documents contemporains: comptes rendus des combats, film et photographies.



Le Raid de Dieppe, peinture à l'huile de l'artiste canadien Charles Comfort.

Le Canada... (suite de la page 2)

dans le domaine du TMP sont tels que l'Association canadienne des producteurs de pâtes et papiers prévoit que le Canada atteindra un tiers de la capacité mondiale d'ici l'année prochaine.

L'industrie des pâtes et papiers est le principal acheteur d'énergie du Canada. Il est incontestable que les coûts encore fort raisonnables des ressources énergétiques canadiennes représentent un atout précieux pour l'industrie. Dans le but de préserver cet avantage et de contribuer aux efforts de conservation des ressources énergétiques, l'industrie travaille depuis plusieurs années à réduire sa consommation d'énergie achetée par tonne produite. Au début du projet, l'industrie avait pour objectif de réduire de 12 p. cent ses achats d'énergie pendant la période 1972-1980. En 1980, elle avait excédé son but en réduisant sa consommation d'énergie de 17 p. cent, et elle espère atteindre un taux de réduction de 30 p. cent d'ici 1984.

Bien semer pour bien récolter

Le Canada est une source de richesses naturelles abondantes, possédant à lui seul un dixième des ressources forestières du globe. Plusieurs régions du pays sont peuplées d'espèces fournissant une matière première de très haute qualité. Le Canada est d'ailleurs reconnu de par le monde pour son épinette noire dont on fabrique un excellent papier. Certains pays d'Europe se servent de ces produits canadiens pour rehausser la qualité de la pâte de papier qu'ils produisent.

Malgré l'abondance des ressources, l'industrie canadienne des pâtes et papiers est toujours à la recherche de moyens de rationaliser encore plus leur utilisation et de développer de nouvelles sources de matières premières.

Le Canada jouit donc d'une réputation enviable dans le domaine de la recherche et du développement en foresterie. Les travaux de recherche en sylviculture promettent, entre autres, la production d'espèces supérieures, l'amélioration des techniques courantes et la protection accrue des peuplements existants. L'industrie des pâtes et papiers collabore aux travaux reliés à la coupe du bois afin de réduire les coûts d'exploitation, de maximiser le rendement en chantier et de mettre au point les techniques nécessaires au débit de terrains difficiles. De plus, la recherche dans le domaine de la fabrication de la pâte de papier assure déjà

l'augmentation du rendement des fibres, et l'application de nouvelles techniques permettra l'utilisation d'une plus grande variété d'espèces, sans compter la réduction progressive des coûts énergétiques.

Le Canada, riche en ressources naturelles relativement peu coûteuses, est voué à la recherche et au développement, ainsi qu'à la modernisation de l'industrie des pâtes et papiers. En tant que tel, il saura profiter de l'ouverture des nouveaux marchés, et il se maintiendra ainsi au premier rang des exportateurs de produits forestiers du monde. Pour les importateurs, cette position représente la meilleure garantie d'un fournisseur stable et d'un produit de grande qualité à des prix plus que concurrentiels.

Nouvelles brèves

Le Canada a décidé de donner \$40 000 à l'Organisation panaméricaine de la santé (OPAS) afin de venir en aide aux victimes des graves inondations survenues au Honduras, et \$35 000 à la Ligue des sociétés de la Croix-Rouge (LSCR) en réponse à l'appel lancé en faveur des victimes d'inondations au Paraguay et en Tanzanie. Les fonds seront octroyés dans le cadre du Programme d'assistance humanitaire internationale de l'Agence canadienne de développement international (ACDI).



M. Ernest Daley, de Victoria (Colombie-Britannique), a planté des graines de citrouille au pied de son pommier, le printemps dernier. Il en admire, étonné, le résultat.

Un centre de formation pédagogique du Nord s'est ouvert à Thompson, au Manitoba. Le centre fait partie du programme de formation des enseignants autochtones de l'Université de Brandon (Brandon University Native Teacher Education Program) et il a été créé pour répondre aux besoins des enseignants autochtones des collectivités éloignées du Nord; il comprend 35 étudiants et le financement de ses aménagements se fait en coopération avec le Conseil de la tribu Keewatin, la Fédération des métis du Manitoba, les divisions scolaires de Mystery Lake, et la ville de Thompson.

Une équipe de 17 chercheurs du ministère de l'Agriculture fait des recherches sur le problème de la vomitoxine dans le blé. Poison produit par un champignon qui pousse dans le blé, la vomitoxine peut entraîner une perte de poids et même occasionner la mort chez le bétail.

Dans le but d'attirer et d'aider d'éventuels immigrants capables de développer au Québec une activité économique nouvelle, le gouvernement québécois a mis sur pied à leur intention un Secrétariat aux entrepreneurs-investisseurs. Ce secrétariat offrira des services de soutien pendant les premières semaines au Québec de l'immigrant investisseur.

Un ensemble de programmes de création directe d'emplois, annoncé dernièrement par le ministre de l'Emploi et de l'Immigration, assurera des emplois à plus de 57 000 Canadiens cet automne et l'hiver prochain. La principale de ces initiatives nécessitera \$270 millions dans le cadre des projets de développement communautaire du Canada (PDCC). Cette année, le programme inclut une composante spéciale d'Action en cas d'urgence, une seconde consacrée aux autochtones et une troisième pour les jeunes.

Hebdo Canada est publié par la Direction des programmes d'information à l'étranger, ministère des Affaires extérieures, Ottawa K1A 0G2.

Il est permis de reproduire les articles de cette publication, de préférence en indiquant la source. La provenance des photos, si elle n'est pas précisée, vous sera communiquée en vous adressant à la rédactrice en chef, Prisca Nicolas.

This publication is also available in English under the title Canada Weekly.

Algunos números de esta publicación aparecen también en español bajo el título Noticiero de Canadá.

Alguns artigos desta publicação são também editados em português sob o título Notícias do Canadá.

Canada

ISSN 0384-2304